|  |  |
| --- | --- |
| **Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones (CMR-15)Ginebra, 2-27 de noviembre de 2015** |  |
| **UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES** |  |
|  |  |
| **SESIÓN PLENARIA** | **Documento 181-S** |
| **5 de noviembre de 2015** |
| **Original: francés/inglés** |

|  |
| --- |
| ACTAS DE LA PRIMERA SESIÓN PLENARIA |
| Lunes 2 de noviembre de 2015, a las 11.00 horas  |
| **Presidente:** Sr. H. AL-SHANKITI (Arabia Saudita) (Decano de los Jefes de Delegación) **Después:** Sr. F.Y.N. DAUDU (Nigeria) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Asuntos tratados** | **Documentos** |
| 1 | Apertura de la Conferencia | - |
| 2 | Elección del Presidente de la Conferencia | - |
| 3 | Discurso del Presidente de la Conferencia | - |
| 4 | Minuto de silencio en memoria de las víctimas del vuelo Metrojet 9268 | - |
| 5 | Elección de los Vicepresidentes de la Conferencia | - |
| 6 | Discurso del Secretario General | - |
| 7 | Discurso del Director de la Oficina de Radiocomunicaciones | - |
| 8 | Estructura de la Conferencia | DT/2 |
| 9 | Elección de los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones | - |
| 10 | Composición de la Secretaría de la Conferencia | - |
| 11 | Invitaciones a la Conferencia | - |
| 12 | Solicitudes de participación recibidas de organizaciones internacionales | - |
| 13 | Participación de observadores | 19 |
| 14 | Atribución de documentos a las Comisiones | DT/3 |
| 15 | Informe del Director sobre las actividades del UIT-R | 4 + Add.1 a 7, 5 |
| 16 | Fecha en que la Comisión de Credenciales debe presentar sus conclusiones | 2 |
| 17 | Documentación y horario de trabajo de la Conferencia |  |
| 18 | Reglamento general de las Conferencias | 18 |

# 1 Apertura de la Conferencia

1.1 El **Decano de los Jefes de Delegación, Sr. H. Al-Shankiti (Arabia Saudita)** declara abierta la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones (Ginebra, 2015). El orden del día de la Conferencia (Documento ADM/1) fue aprobado por la reunión de los Jefes de Delegación.

# 2 Elección del Presidente de la Conferencia

2.1 El **Secretario General** anuncia que, en la reunión de los Jefes de Delegación, se propuso que el Sr. Festus Yusufu Narai Daudu (Nigeria) asuma las funciones de Presidente de la Conferencia.

2.2 Se **adopta** la propuesta por aclamación.

2.3 **El Sr. Daudu asume la presidencia**.

# 3 Discurso del Presidente de la Conferencia

3.1 El **Presidente** pronuncia el discurso que se reproduce en el Anexo A.

3.2 El **delegado de Nigeria** agradece a los delegados, en nombre de su país, la elección del Sr. Daudu como Presidente de la Conferencia. Es un honor para Nigeria que uno de los suyos sea el primer africano en presidir tan importante Conferencia. Desea mucho éxito a los participantes.

3.3 Los **delegados de Egipto, Uruguay** (en nombre de la CITEL), **Alemania** (en nombre de los países de la CEPT, **Emiratos Árabes Unidos** (en nombre del Grupo Árabe), **Armenia** (en nombre de los países de la CRC) y **Nueva Zelandia** (en nombre de los países de la APT) felicitan al Presidente por su elección y le manifiestan todo su apoyo, insistiendo en que el espíritu de consenso es la mejor garantía de éxito de la Conferencia.

# 4 Minuto de silencio en memoria de las víctimas del vuelo Metrojet 9268

4.1 **La Conferencia observa un minuto de silencio en memoria de las víctimas del vuelo Metrojet 9268 con destino a San Petersburgo**.

4.2 Los **delegados de la República Islámica de Irán** y **Egipto,** el **Presidente,** el **Secretario General**, en nombre de la administración de la UIT, así como los **delegados de** **Nigeria**, **Uruguay**, en nombre de la CITEL, **Alemania**, en nombre de los países de la CEPT, **Emiratos Árabes Unidos**, en nombre del Grupo Árabe, **Armenia**, en nombre de los países de la CRC, y **Nueva Zelandia**, en nombre de los países de la APT, expresan sus sinceras condolencias a la Federación de Rusia, a su pueblo y a la delegación rusa.

4.3 El **delegado de la Federación de Rusia** agradece a todos los participantes sus palabras de consuelo y al Gobierno de Egipto su apoyo en la investigación en curso.

# 5 Elección de los Vicepresidentes de la Conferencia

5.1 El **Secretario General** anuncia que en la reunión de los Jefes de Delegación se decidió proponer las candidaturas de las siguientes seis personas para la Vicepresidencia de la Conferencia:

Sr. A. Jamieson (Nueva Zelandia)
Sr. Y. Al-Bulushi (Omán)
Sr. D. Obam (Kenya)
Sra. D. Tomimura (Brasil)
Sr. A. Kühn (Alemania)
Sr. N. Nikiforov (Federación de Rusia)

5.2 Se **adoptan** las propuestas por aclamación.

# 6 Discurso del Secretario General

6.1 El **Secretario General** pronuncia el discurso reproducido en el Anexo B.

# 7 Discurso del Director de la Oficina de Radiocomunicaciones

7.1 El **Director de la Oficina de Radiocomunicaciones** pronuncia el discurso reproducido en el Anexo C.

# 8 Estructura de la Conferencia (Documento DT/2)

8.1 El **Secretario General** presenta el Documento DT/2 y recuerda que la Conferencia va a tratar 40 temas que se asignarán a tres Comisiones técnicas, a saber, las Comisiones 4, 5 y 6, a las que se sumarán, como de costumbre, las Comisiones 1 (Dirección), 2 (Credenciales), 3 (Control del Presupuesto) y 7 (Redacción). El mandato de cada Comisión figura en el documento mencionado.

8.2 Se **aprueba** el Documento DT/2.

# 9 Elección de los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones

9.1 El **Secretario General** anuncia que en la reunión de los Jefes de Delegación se decidió proponer el nombramiento de las siguientes personas para desempeñar la función de Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones:

Comisión 1 – Dirección

La Comisión 1 está integrada por los Presidentes y Vicepresidentes de la Conferencia y de las diversas Comisiones.

Comisión 2 – Credenciales

Presidente: Sr. N. Meaney (Australia)
Vicepresidentes: Sr. M. Omer (Sudán)
 Sr. H. Kanor (Ghana)
 Sr. H. Budé (Uruguay)
 Sr. G. Osinga (Países Bajos)
 Sr. G. Abdullaev (Azerbaiyán)

Comisión 3 – Control del Presupuesto

Presidente: Sr. A. Kadirov (Uzbekistán)
Vicepresidentes: Sra. H. Seong (Corea (Rep. de))
 Sr. A. Nwaulune (Nigeria)
 Sr. M. Soliman (Egipto)
 Sr. G. Malcolm (Jamaica)
 Sr. A. Jonsson (Suecia)

Comisión 4 – Puntos específicos del orden del día

Presidente: Sr. M. Fenton (Reino Unido)
Vicepresidentes: Sr. F. Xie (China)
 Sr. A. Belkhadir (Marruecos)
 Sr. W. Sayed (Egipto)
 Sra. C. Beaumier (Canadá)
 Sr. V. Poskakukhin (Federación de Rusia)

Comisión 5 – Puntos específicos del orden del día

Presidente: Sr. K. Al Awadhi (Emiratos Árabes Unidos)
Vicepresidentes: Sr. P.N. Phuong (Viet Nam)
 Sr. M. Abdelhafiz (Sudán)
 Sr. J. Levi (Argentina)
 Sr. E. Fournier (Francia)
 Sr. T. Kim (Kazajstán)

Comisión 6 – Puntos específicos del orden del día

Presidente: Sra. A. Allison (Estados Unidos)

Vicepresidentes: Sra. K. Kim (Corea (Rep. de))
 Sr. M. Al-Badi (Omán)
 Sr. K. Niane (Senegal)
 Sr. A. Calinciuc (Rumania)
 Sr. D. Korzun (Belarús)

Comisión 7 – Redacción

Presidente: Sr. C. Rissone (Francia)

Vicepresidentes: Sr. M. Abdulrahman (Líbano)
Sra. M. Donde (Reino Unido)
Sr. J.G. Orea Sánchez (España)
Sr. G. Cai (China)
Sr. A. Zhivov (Federación de Rusia)

9.2 Se **adoptan** las propuestas por aclamación.

# 10 Composición de la Secretaría de la Conferencia

10.1 El **Secretario General** informa a la Conferencia de que los funcionarios de la UIT cuyos nombres figuran a continuación constituirán la Secretaría de la Conferencia:

Secretario de la Conferencia: Sr. H. Zhao (Secretario General de la UIT)

Secretario de la Sesión Plenaria y de la Comisión 1: Sr. M. Maniewicz

Secretario de la Comisión 2: Sr. N. Volanis

Secretarios de la Comisión 3: Sr. A. Ba y Sr. W. Ijeh

Secretario de la Comisión 4: Sr. N. Vassiliev

Secretario de la Comisión 5: Sr. M. Sakamoto

Secretario de la Comisión 6: Sr. P. Aubineau

Secretario de la Comisión 7: Sr. E. Dalhen

Secretario Administrativo: Sr. A. El-Sherbini

Secretario Ejecutivo: Sr. M. Maniewicz

10.2 Se toma **nota** de la composición de la Secretaría de la Conferencia.

# 11 Invitaciones a la Conferencia

11.1 El **Secretario de la Sesión Plenaria** dice que, en total, más de 3 800 delegados, representantes de 162 Estados Miembros y 136 organizaciones participan en la Conferencia. La lista de participantes se irá actualizando a medida que sea necesario.

11.2 Se **toma nota** de la información.

# 12 Solicitudes de participación recibidas de organizaciones internacionales

12.1 El **Secretario de la Plenaria** dice que no se ha recibido ninguna solicitud en el marco de este punto del orden del día.

12.2 Se **toma nota** de la información.

# 13 Participación de observadores (Documento 19)

13.1 El Secretario de la Plenaria presenta el Documento 19 y recuerda que los derechos de los observadores se aclaran en la Resolución 145 (Antalya, 2006) de la Conferencia de Plenipotenciarios. Indica que el Presidente ha acordado que se autorice a los observadores participantes en la CMR-15 a título no consultivo a publicar documentos informativos, cuando así lo hayan solicitado, y procede a leer en voz alta los nombres de esos observadores: Broadcast Networks Europe (BNE), Unión de Radiodifusión del Caribe (CBU), Unión de Radiodifusión de Asia-Pacífico (ABU), Unión de Radiodifusión de los Estados Árabes (ASBU), Unión Africana de Radiodifusión (AUB), Unión Europea de Radiodifusión (UER), Asociación de Organismos de Radiodifusión de América del Norte (NABA), Asociación Internacional de Radiodifusión (IAB), Comité sobre frecuencias de radioastronomía (CRAF), Organización Europea para la Explotación de Satélites Meteorológicos (EUMETSAT), Asociación de Transporte Aéreo Internacional (IATA), Unión Astronómica Internacional (IAU) y Comité Científico sobre Asignación de Frecuencias para Radioastronomía y Ciencias Espaciales (IUCAF).

13.2 Se **toma nota** del Documento 19.

13.3 El **observador de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI)** pronuncia una declaración en la que subraya que la misión de la OACI, que consiste en fomentar la evolución segura y ordenada de la aviación civil, depende mucho de la coordinación con la UIT, pues la disponibilidad de las frecuencias adecuadas es fundamental para el funcionamiento seguro y efectivo de las aeronaves. La Conferencia de Plenipotenciarios de la UIT (Busán, 2014) acertó al insistir en el carácter urgente de estos temas, que se estudiarán en el marco de varios puntos del orden del día de la Conferencia, en particular la cuestión de la capacidad y la determinación para investigar los accidentes y aprender de ellos, que cuenta con los esfuerzos conjuntos de la UIT y la OACI para determinar los factores que causaron la desaparición del vuelo Malaysia Airlines 370. Por consiguiente, desea mucho éxito a la Conferencia en su trabajo.

# 14 Atribución de documentos a las Comisiones (Documento DT/3)

14.1 El Secretario de la Plenaria presenta el Documento DT/3, en el que se distribuyen las contribuciones recibidas hasta el 29 de octubre entre las Comisiones en función del mandato que se les atribuye en el Documento DT/2, entendiéndose que las contribuciones recibidas después de esa fecha se atribuirán de conformidad con la Regla General número 82.

14.2 En respuesta a una solicitud de aclaración del **delegado de la República Islámica de Irán** en relación con ciertos documentos que, en su opinión, no corresponden al punto 9.2 del orden del día, el **Presidente** dice que se ha considerado que ciertas propuestas relativas al número 5.526 y al examen de las estaciones terrenas en plataformas móviles, presentadas en el marco del punto 9.2 del orden del día de la CMR-15, están fuera del alcance de ese punto del orden del día. Habida cuenta de la importancia de este asunto y de que se ha acordado que la CMR-15 debe examinar esas propuestas, propone a la Plenaria que, cuando proceda, acuerde atribuirlas a la Comisión 5 para su examen, sin que ello siente precedente.

14.3 Así se **acuerda**.

14.4 El **Presidente** da las gracias al delegado de la República Islámica de Irán por ayudar a encontrar una solución al problema.

# 15 Informe del Director sobre las actividades del UIT-R (Documentos 4 y Addenda 1 a 7, y 5)

15.1 El **Director de la BR** presenta brevemente los addenda al Documento 4, algunos de los cuales se han revisado, y el Documento 5, señalando que en el Addéndum 7 al Documento 4 se presentan los resultados de los trabajos de la Comisión de Estudio 7, ya examinados y aprobados por la Asamblea de Radiocomunicaciones. Todos los documentos se presentarán y examinarán más detalladamente en las Comisiones pertinentes.

15.2 Se **toma nota** del Documento 4 y sus addenda, y del Documento 5, entendiéndose que todos los documentos se transmitirán a las Comisiones pertinentes para su consideración.

# 16 Fecha en que la Comisión de Credenciales debe presentar sus conclusiones (Documento 2)

16.1 El **Secretario de la Plenaria** recuerda que, de conformidad con lo dispuesto en el número 334 del Convenio y con la práctica habitual en las precedentes Conferencias, corresponde a la Sesión Plenaria fijar la fecha en que la Comisión de Credenciales deberá presentar sus conclusiones. El Secretario propone seguir el mismo procedimiento y fijar en el miércoles 18 de noviembre de 2015 la fecha en que la Comisión de Credenciales deberá presentar su Informe Final a la Plenaria.

16.2 Así se **acuerda**.

# 17 Documentación y horario de trabajo de la Conferencia

17.1 El **Secretario de la Plenaria** dice que, como se ha acordado en la reunión de los Jefes de Delegación y de conformidad con lo decidido por la Conferencia de Plenipotenciarios, los documentos recibidos como contribuciones a los trabajos de la CMR-15 son de carácter público. Sin embargo, sólo podrán acceder a los documentos elaborados por la Conferencia los titulares de una cuenta TIES; y únicamente los documentos finales de la Conferencia se pondrán gratuitamente a disposición del público. Además, de acuerdo con la Decisión 5 (Rev. Busán, 2014), la CMR-15 es una Conferencia «sin papel», por lo que los documentos sólo se facilitarán en formato electrónico, para lo que la UIT ha elaborado las herramientas necesarias para facilitar el acceso y la gestión de los mismos. En la reunión de los Jefes de Delegación también se propuso que la Conferencia adopte el siguiente horario: de 09.00 a 12.00 horas y de 14.00 a 17.00 horas, excepto los viernes por la tarde, cuando el horario sería de 14.30 a 17.30 horas. En caso de que sea necesario celebrar sesiones por la noche, el horario normalmente será el siguiente: de 19.00 a 22.00 horas. La Comisión de Dirección, que se reunirá el mismo día, examinará y publicará el calendario de reuniones.

17.2 El **delegado de la República Islámica de Irán** dice que la Comisión de Dirección debe planificar los trabajos adecuadamente para que se eviten largas reuniones por la noche, procurando sobre todo que ninguna reunión nocturna se prolongue más allá de medianoche.

17.3 Se **aprueba** el horario de trabajo propuesto por la reunión de los Jefes de Delegación.

# 18 Reglamento General de Conferencias (Documento 18)

18.1 El **Secretario de la Plenaria** invita a los participantes a tener en cuenta y respetar el Reglamento General de las conferencias, asambleas y reuniones de la Unión, adoptado por la Conferencia de Plenipotenciarios (Busán, 2014), en particular las normas que figuran en el Documento 18.

18.2 Se **toma nota** del Documento 18.

**Se levanta la sesión a las 12.45 horas.**

El Secretario General: El Presidente:

H. ZHAO F. Y. N. DAUDU

**Anexos**: 3

Original : inglés

ANEXO A

Discurso del Presidente de la Conferencia

Excmo. Sr. Houlin Zhao, Secretario General de la UIT,

Sr. Malcolm Johnson, Vicesecretario General de la UIT,

Sr. François Rancy, Director de la Oficina de Radiocomunicaciones,

Sr. Chaesub Lee, Director de la Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones,

Sr. Brahima Sanou, Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones,

Excmos. Ministros y Embajadores aquí presentes,

Miembros de los organismos de las Naciones Unidas, invitados y observadores,

Distinguidos delegados,

Representantes de la prensa,

Señoras y Señores,

1 Permítanme en primer lugar dar gracias a Dios Todopoderoso por hacer posible que esté hoy aquí y ser el primer africano en presidir una CMR en los 150 años de existencia de la UIT. Démosle toda la gloria, honor y adoración.

2 Quiero aprovechar la ocasión para felicitar a nuestros amigos de Nueva Zelandia por su victoria en el reciente Mundial de Rugby de 2015. Fue realmente un placer ver el espíritu con el que ganaron la Copa del Mundo de rugby. Su espíritu de colaboración, demostrado a lo largo de todo el torneo, es un ejemplo que debemos seguir y no me cabe duda de que en las próximas cuatro semanas, e incluso después, ese espíritu nos inspirará en esta sala.

3 Quiero dar también las gracias al Gobierno de la República Federal de Nigeria por aceptar presentar mi candidatura a este noble y gran puesto. Así, les saludo en nombre del Gobierno y el pueblo de la República Federal de Nigeria y, en concreto, en nombre de la delegación nigeriana presente en esta Conferencia.

4 Quiero expresarles mi más sincero agradecimiento por la confianza que me han demostrado al designarme Presidente de esta gran Conferencia. Es un honor, no sólo para mí, sino también para mi país, Nigeria, y para toda África aceptar este mandato, que por primera vez recae en un país africano. Puedo asegurarles que haré todo lo posible por cumplir sus expectativas y el mandato que se me ha encomendado. Al elegirme como Presidente de esta CMR, han depositado en mí su confianza para que ejerza mi función de manera eficaz con equidad e imparcialidad. Pueden estar seguros de que asumo muy seriamente esa responsabilidad.

5 Excelencias, Distinguidos Delegados, Señoras y Señores, la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones es una de las conferencias más importantes de la Unión. El deber de la Conferencia es examinar asuntos que hoy en día atañen a la vida cotidiana de todos, pues cada vez hay más dispositivos y servicios que necesitan las radiofrecuencias para funcionar y comunicarse entre ellos. Vamos a examinar un gran número de temas importantes y sensibles, desde las comunicaciones móviles de banda ancha y los sistemas de satélite de banda ancha a las comunicaciones de emergencia y de socorro en caso de catástrofe, pasando por las comunicaciones marítimas y aeronáuticas, la supervisión del medio ambiente y el cambio climático, el tiempo universal y la investigación espacial, entre otros.

6 Coincidirán conmigo en que, a medida que van apareciendo innovaciones tecnológicas y nuevas aplicaciones, descubrimos nuevas maneras de utilizar más eficazmente los recursos de espectro ya atribuidos, pero también nuevas maneras de utilizar el espectro de los bloques y bandas aún no atribuidos. Aunque esta evolución nos plantea nuevos retos, sobre todo en términos de atribución y armonización del espectro, también es muy cierto que brinda nuevas oportunidades de conexión a los servicios de voz y datos para miles de millones de personas. En mi opinión, cuando en esta CMR-15 consideremos estas nuevas oportunidades, deberemos recordar las oportunidades y beneficios que nos ofrecieron tiempos pasados.

7 En esta Conferencia también se abordarán temas relativos a una amplia gama de frecuencias y una gran variedad de servicios de radiocomunicaciones de los que el público en general depende para cosas básicas como la sanidad, la información, la educación y la seguridad. El orden del día que tenemos por delante no será fácil de cumplir. Su gran tamaño, más de 80 puntos, nos obligará a trabajar con una eficacia sin precedentes. Pondrá a prueba todas nuestras capacidades para poder estudiar los cientos de propuestas presentadas por los Estados Miembros y los grupos regionales en menos de 4 semanas, llegar a conclusiones al respecto y adoptar las Actas Finales en que se reflejarán esas conclusiones.

8 Excelencias, Distinguidos Delegados, Señoras y Señores, soy optimista y confío en que durante esta Conferencia podremos estudiar todos esos temas gracias a la labor realizada durante los últimos cuatro años por los Grupos de Trabajo y las Comisiones de Estudio del UIT-R. Quiero aquí agradecer las contribuciones de los Presidentes de las Comisiones de Estudio y los Grupos de Trabajo, así como de todos aquellos que han participado en los trabajos y contribuido a los mismos. Mi gratitud va también a todo el personal de la Oficina de Radiocomunicaciones y, en particular, a su Director, Sr. François Rancy, por poner a disposición su inmenso bagaje y prestar el apoyo necesario para garantizar el éxito de la labor preparatoria. Quiero felicitar a mi hermano mayor y amigo, Sr. Aboubakar Zourmba, en quien recayó la difícil tarea de presidir la Reunión Preparatoria de la Conferencia y que fue capaz de preparar un documento de base donde se ofrecen distintos métodos para abordar los puntos del orden del día de la CMR-15, que nos ha ayudado a prepararnos para esta gran Conferencia.

9 Espero que durante las próximas cuatro semanas trabajemos juntos, beneficiándonos de la experiencia y los conocimientos de los numerosos expertos de las Administraciones de los Estados Miembros participantes, a fin de adoptar Resoluciones que, al tiempo que sirven los intereses de los Estados Miembros, ayudarán a reforzar a la UIT y su objetivo de conectar el mundo y mejorar la utilización mundial de los servicios de radiocomunicaciones.

10 Las decisiones que tomemos aquí sobre el Reglamento de Radiocomunicaciones serán fundamentales para nuestras Administraciones, tanto como para la industria de las telecomunicaciones y otros numerosos e importantes usuarios del espectro de radiofrecuencias. Nuestras decisiones fomentarán aún más la conectividad, afectarán directamente las vidas de nuestros pueblos y tendrán importantes repercusiones económicas para todos y cada uno de nuestros países.

11 Excelencias, Distinguidos Delegados, Señoras y Señores, sé que se han celebrado muchas reuniones preparatorias a nivel nacional, subregional y regional, siendo la última de ellas un seminario interregional. Esas reuniones preparatorias fueron la plataforma necesaria para el intercambio y la puesta en común de ideas y experiencias, y han facilitado nuestra preparación para este gran evento. Sin embargo, me complace constatar que ya se ha llegado a un consenso sobre un número notable de temas gracias a ese proceso preparatorio. Quiero aprovechar esta oportunidad para instar a todas las delegaciones a no echar a perder todo lo ganado durante el proceso preparatorio, sino a utilizarlo como piedra de toque para lograr un consenso aún mayor y llegar a compromisos que nos beneficien a todos. Espero que el resultado de esta Conferencia sea beneficioso para todos. También quiero pedir a todos los servicios que se consideren como complementarios y no rivales. Que cada servicio se ponga en el lugar de los demás y vea las cosas desde su perspectiva. De este modo lograremos una atmósfera mejor y más propicia a las consultas y las negociaciones y se lograrán mejores consensos y compromisos sin que nadie se sienta mal o engañado.

12 Cuento con su apoyo y cooperación para lograr las metas y los objetivos de esta Conferencia. Estoy abierto a las sugerencias que cualquiera de ustedes quiera hacerme a lo largo de esta Conferencia, pues también será un proceso de aprendizaje para mí. De este modo, lograremos avanzar nuestras deliberaciones y lograr los consensos y compromisos por los que siempre ha sido conocida la UIT.

13 Para poder progresar adecuadamente, las delegaciones deberán trabajar con un espíritu de compromiso y cooperación. Preferiría que, en la medida de lo posible, resolvamos las cuestiones por consenso y en mi capacidad de Presidente animaré a todos los Presidentes de las Comisiones a resolver los problemas dentro de ellas.

14 Antes de terminar, Excelencias, Distinguidos Delegados, Señoras y Señores, quiero expresarles nuevamente mi agradecimiento por la confianza que han depositado en mí. Insisto en que cuento con su cooperación y máximo apoyo en esta ocasión para que la Conferencia se desarrolle en un clima de respeto mutuo, comprensión e intercambio constructivo de ideas a medida que los debates nos lleven a examinar los importantes temas que tenemos ante nosotros. Juntos, estoy seguro, tomaremos decisiones eficaces siguiendo la tradición de la UIT.

15 Debo nuevamente dar las gracias a todas las Administraciones africanas y a la ATU por presentar colectivamente mi candidatura a este noble cargo, así como a mi país, Nigeria, por brindarme esta oportunidad única de servir a la comunidad mundial.

16 Para terminar quiero dar las gracias a alguien que ha trabajado conmigo durante muchos años. Ha sido mi mentor profesional y con frecuencia me ha brindado valiosos consejos. Me animó a ser un líder y estoy muy orgulloso de él. Estoy hablando del Sr. Ing. Shola Taylor, nuevo Secretario General de la Organización de Telecomunicaciones del Commonwealth. Un saludo, Sr. Taylor.

Original : inglés

ANEXO B

Discurso del Secretario General

Excelencias,
Distinguidos colegas,
Señoras y Señores,

• Es para mí un gran placer y un privilegio dirigirme a ustedes esta mañana con motivo de la apertura de la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones de 2015.

• La CMR-15 – al igual que la Asamblea de Radiocomunicaciones de la semana pasada – es un hito en la vida del Sector de Radiocomunicaciones de la UIT.

• Como bien saben, la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones es responsable de la actualización del Reglamento de Radiocomunicaciones, el tratado internacional que rige la utilización del espectro de radiofrecuencias y las órbitas de los satélites geoestacionarios y no geoestacionarios.

• La preparación de la CMR-15, iniciada hace casi 4 años, ha visto aumentar la participación de los miembros del UIT-R, lo que ha generado miles de páginas de Recomendaciones e Informes UIT-R preparados y aprobados para abordar todos los temas técnicos y reglamentarios previstos en el orden del día de la CMR-15. Evidentemente, esta Conferencia se celebra sin papel. No los vamos a sumergir con cientos de páginas físicas. Pueden consultarlas en línea.

• El orden del día de la CMR-15 contiene unos 40 temas y algunos de los temas más importantes de que tratará esta Conferencia son:

– la concesión de frecuencias adicionales para atender a la demanda rápidamente creciente de comunicaciones móviles de banda ancha;

– la atribución de frecuencias para las comunicaciones de protección pública y de socorro en caso de catástrofe (PPDR) avanzadas en banda ancha;

– las nuevas atribuciones para los servicios de exploración de la Tierra por satélite con imágenes de radar de mayor resolución para un mejor seguimiento medioambiental y del cambio climático a escala mundial;

– el espectro para el sector aeronáutico, en relación con la utilización de sistemas de aeronaves no tripuladas (SANT) y los sistemas aviónicos de comunicaciones inalámbricas internas (WAIC);

– el estudio del espectro para el seguimiento mundial de vuelos de aviación civil, habida cuenta de la decisión adoptada por la Conferencia de Plenipotenciarios de la UIT, celebrada en Busán el pasado año;

– los sistemas de comunicaciones marítimas mejoradas para facilitar la utilización de las transmisiones digitales a bordo y el sistema de identificación automática de barcos para mejorar la seguridad de la navegación;

– la atribución de frecuencias a radares de alta resolución y corto alcance utilizados en sistemas anticolisión en automóviles a fin de mejorar la seguridad vial;

– la atribución de espectro para sistemas de satélites de banda ancha, las disposiciones relativas a las estaciones terrenas a bordo de plataformas móviles, como barcos, y la mejora de los procedimientos de coordinación para poder utilizar más eficazmente el espectro y las órbitas de satélites;

– el examen de la posibilidad de establecer una escala de tiempo de referencia continua modificando el tiempo universal coordinado (UTC).

Señoras y Señores,

• Esta Conferencia abordará temas importantes de gran relevancia para gobiernos, empresas y particulares de todo el mundo.

• Hemos elaborado una edición especial de la revista Actualidades de la UIT sobre la CMR-15 para informar a la comunidad de la UIT y al público en general acerca de los principales temas que se tratan en la Conferencia y de las repercusiones que podrían tener las decisiones que se adopten en la misma.

Distinguidos colegas,

• Permítanme felicitar al Sr. Festus Daudu por su nombramiento como Presidente de la CMR-15, así como a los Vicepresidentes. Sr. Daudu, confío plenamente en su capacidad para que la Conferencia se lleve a cabo suave y eficazmente a lo largo de las cuatro próximas semanas. También quiero aprovechar la ocasión para expresar todo mi agradecimiento a mis colegas, el Sr. François Rancy, Director de la Oficina de Radiocomunicaciones, y todo su personal por el excelente trabajo preparatorio de la CMR-15. Evidentemente, también quiero dar las gracias al personal de los demás servicios de la UIT que han colaborado en esa preparación.

Señoras y Señores,

• Para concluir quiero decir que la CMR-15 definirá nuevas y mejores maneras de regular los servicios y aplicaciones de radiocomunicaciones. En un mundo donde las radiocomunicaciones son cada vez más importantes para conectar a las personas, estoy seguro de que el resultado de la Conferencia contribuirá en gran medida en hacer del mundo un lugar mejor para todos.

• Les deseo una muy productiva y exitosa CMR-15.

Original : inglés

ANEXO C

Discurso del Director de la Oficina de Radiocomunicaciones

Sr. Presidente,

Sr. Secretario General,
Vicesecretario General, compañeros Directores de la TSB y la BDT,

Excelencias,

Distinguidos delegados,

Señoras y Señores,

Es para mí un gran honor y un placer darles la bienvenida a la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones de 2015. Celebramos la CMR-15 al tiempo que el 150º Aniversario de la UIT y dentro de un año, el 30 de octubre de 2016, celebraremos el 110º aniversario del Reglamento de Radiocomunicaciones.

El papel que desempeña la CMR al actualizar el reglamento internacional de utilización del espectro es el primer pilar de nuestro sector, junto con la elaboración de normas y prácticas idóneas mundiales sobre la utilización del espectro, la divulgación y aplicación de esos reglamentos y normas y la asistencia a los miembros de la UIT en tal aplicación.

La importancia de este evento se ve subrayada por el número cada vez mayor de participantes. Hoy contamos con 3 800 representantes de 162 Estados Miembros y 130 organizaciones internacionales y Miembros del Sector, procedentes de todo el mundo.

Quiero también mencionar que el 13 de febrero de 2016 el Día Mundial de la Radio estará dedicado a «La radio en caso de catástrofe y en situaciones de crisis», tema que está estrechamente relacionado con nuestro trabajo durante esta Conferencia.

Distinguidos colegas,

Como todos saben, la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones, en tanto que órgano supremo del Sector de Radiocomunicaciones, tiene la tarea de actualizar y mejorar el Reglamento de Radiocomunicaciones, habida cuenta de la evolución de la tecnología y las prácticas, y de la necesidad de garantizar la continua protección de todos los servicios.

Par ilustrar cómo el trabajo de esta CMR puede afectar a la vida cotidiana de las personas de todo el planeta me gustaría citar algunos números globales (2014) relativos a los servicios de telecomunicaciones que utilizan frecuencias radioeléctricas:

– más de siete mil millones de abonos móviles, de los cuales más del 50% recibe servicio de redes móviles de banda ancha;

– más de 500 millones de hogares reciben programas de televisión mediante la radiodifusión terrenal, el 40% en formato digital;

– más de 350 millones de antenas parabólicas domésticas conectadas a redes de satélites que ofrecen servicios de televisión y banda ancha.

Todos estos servicios están experimentando un enorme crecimiento y el elemento fundamental para su funcionamiento son las atribuciones de frecuencias.

Estas impresionantes cifras exigen enormes inversiones en redes, equipos y terminales para adaptarse el creciente número de usuarios y aplicaciones. En 2014:

– los ingresos del sector móvil se cifraron en 1,2 billones USD y el gasto en cerca de 230 mil millones, sólo en gastos de capital;

– los ingresos del sector espacial superaron los 200 mil millones USD, mientras que se invirtieron cerca de 80 mil millones USD en construir y lanzar satélites y equipos en tierra asociados (39%);

– los ingresos de publicidad en televisión superaron los 200 mil millones USD.

El espectro también se utiliza para muchos otros fines, comerciales y no comerciales, que garantizan el transporte por tierra, mar y aire, la protección de las personas, la supervisión de los recursos de la Tierra, la predicción meteorológica, la comprensión y mitigación del cambio climático. También estos servicios dependen del espectro y necesitan más.

Todos estos sectores industriales están realizando inversiones masivas en sistemas de radiocomunicaciones, cuya vida útil con frecuencia supera los 15 años. Necesitan condiciones estables durante ese plazo a fin de garantizar esas inversiones y los servicios fundamentales que prestan a miles de millones de personas en todo el mundo.

Su función aquí, en tanto que representantes de la comunidad del espectro en esta Conferencia, será la de garantizar que se siguen realizando inversiones y que éstas se ven protegidas, al tiempo que se sacan todas las ventajas posibles de las tecnologías punteras existentes y por venir.

Hace tres días, la Asamblea de Radiocomunicaciones de 2015 finalizó con éxito su trabajo adoptando una serie de Resoluciones y Recomendaciones clave, que serán una considerable ayuda para los miembros a la hora de elaborar normas mundiales y prácticas idóneas sobre la utilización del espectro. Estas decisiones también serán de gran ayuda para esta Conferencia, así como para la preparación de la CMR-19. El «consenso feliz» que reinó en la AR-15 sin duda es una excelente base para que la CMR-15 cumpla su orden del día con diligencia y armonía a lo largo de este mes.

Durante los últimos cuatro años, la RRB ha procurado garantizar que el Reglamento de Radiocomunicaciones y las decisiones de anteriores CMR se aplican respetando el espíritu de la UIT, y lo ha conseguido. El resultado de su trabajo se refleja en una serie de temas que se someten a esta Conferencia y los miembros de la RRB sin duda ayudarán activamente a la Conferencia cuando así sea necesario.

Desde la CMR-12, la Oficina de Radiocomunicaciones también se ha mantenido muy activa, sobre todo en lo que concierne a lo siguiente:

• garantizar la plena y puntual aplicación del Reglamento de Radiocomunicaciones y de las decisiones de anteriores CMR;

• facilitar los preparativos en las Comisiones de Estudio y la RPC, así como en las actividades regionales, que se han llevado a cabo bajo la égida de los Grupos Regionales, que, sin duda, serán un factor clave del éxito de esta Conferencia;

• informar y ayudar a los miembros en la gestión del espectro, en particular organizando seminarios de radiocomunicaciones mundiales y regionales, en los que han participado más de 50 países en los últimos cinco años;

• cooperar estrechamente con las organizaciones internacionales y regionales, con los miembros del UIT-R en su conjunto y con los demás Sectores de la UIT.

Todos estos temas se tratan en mi Informe a la Conferencia. También quiero referirme al seguimiento mundial de vuelos de aviación civil, tema añadido al orden del día de esta Conferencia por la Conferencia de Plenipotenciarios de 2014 celebrada en Busán, pues los resultados de los estudios realizados por el UIT-R al respecto también se incluyen en mi Informe. Confío en que la Conferencia sabrá responder oportuna y positivamente al deseo de la comunidad internacional de encontrar una solución satisfactoria para tan importante tema.

Antes de concluir, permítanme felicitar al Sr. Festus Daudu por su nombramiento como Presidente de la CMR‑15, así como a los Vicepresidentes. He trabajado con él durante muchos años y confío plenamente en que nos llevará al éxito en estas cuatro semanas.

Tienen por delante un trabajo de importancia capital. Pueden estar seguros de que el personal de la UIT está dispuesto a facilitarles toda la ayuda necesaria para realizar su trabajo. Les deseo una CMR‑15 llena de éxitos y una agradable estancia en Ginebra.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_